

Werden Sie Mitglied!

Die Schweizerische Ophthalmologische Gesellschaft SOG

- vertritt Ihre beruflichen Interessen als Augenärztin / Augenarzt in der Schweiz, u.a. in Tarifverhandlungen
- informiert Sie stets über die neuesten Entwicklungen in Ihrem Berufsfeld
- fördert die kollegialen Beziehungen zwischen den schweizerischen Augenärztinnen und Augenärzten
- fördert die Augenheilkunde in der Schweiz nach ihrer wissenschaftlichen und praktischen Seite
- gewährt Mitgliedern Rabatte auf Teilnahmegebühren von SOG-Veranstaltungen
- bietet Assistentenmitgliedern eine Vergünstigung auf die Facharztprüfungsgebühr
- stellt Ihnen die Zeitschrift OPHTA als offizielles Publikumsorgan gratis zur Verfügung

SOG – seit über 110 Jahren die Landesvertretung der schweizerischen Augenärzteschaft.

WEITERE INFORMATIONEN:

www.sog-ssso.ch

SOG Verwaltungssekretariat
c/o **IMK** Institut für Medizin und Kommunikation AG
Münsterberg 1, CH-4001 Basel
Tel. +41 (0)61 271 35 51
sog@imk.ch

Networking Event

Donnerstagabend, 30. August 2018 / Jeudi soir, le 30 août 2018, Fribourg

18.30 – 19.00	Busabfahrt Forum Fribourg und Stadtmitte – Schloss Münchenwiler <i>Départ en bus du Forum Fribourg et du centre-ville de Fribourg – Château de Villars-les-Moines</i>
19.00 – 19.30	Apéro im Schlosshof Münchenwiler / Apéro dans la cour du château de Villars-les-Moines offeriert von / offert par Oertli Instrumente AG
19.30 – 20.30	Konzert in der Schlosskapelle Münchenwiler / Concert dans la chapelle du château de Villars-les-Moines offeriert von / offert par Oertli Instrumente AG
20.45	Weiterfahrt vom Schloss zum Hotel Schiff am See, Murten <i>Transfer du Château de Villars-les-Moines à l'Hôtel Schiff am See, Morat</i>
21.15 – 23.15	Networking Dinner, Hotel Schiff am See & FEBO Diplomübergabe <i>Dîner et remise des certificats FEBO</i>
23.15 – 01.00	Afterparty, Captain Cook Bar mit / avec DJ Chris Joyce
ab 23.30	Shuttle nach / à Fribourg

Ein kurzer Transfer bringt uns zum Schloss Münchenwiler bei Murten, zum ersten Teil des SOG-Networking Events 2018. Im Schlossgarten mit seinem alten Baumbestand erfrischen wir uns mit einem Apéritif.

Der Gesamtbesitz des heutigen Schloss Münchenwiler wurde 1081 dem Kloster Cluny geschenkt und als Priorat geführt. Mitte der 16. Jhdt. wird aus dem Priorat ein Herrschaftssitz von Berner Adligen, der später an den Kanton Bern übergeht. Heute präsentiert sich das Anwesen als zauberhafte Anlage, deren Ausstrahlung auch Sie begeistern wird.

Die Schlosskirche steht schon seit Prioratszeiten an diesem einzigartigen Platz. Hier dürfen wir den Klängen des Ensembles Fiacorda lauschen, virtuose Musik genießen und uns vom einmaligen Ambiente inspirieren lassen.

Anschliessend bringt uns der Bus für den zweiten Teil des Abends zum Restaurant Schiff am See beim historischen Städtchen Murten. Dort werden wir unser Dinner geniessen. Wir hoffen auf einen malerischen Sonnenuntergang am Murtensee. Hier erhalten die Diplomanden ihre FEBO-Diplome. Wir gratulieren an dieser Stelle bereits herzlich zur bestandenen Facharztprüfung.

Zum Abschluss laden wir alle jungen und junggebliebenen Ophthalmologen zu einer Afterparty mit DJ Chris Joyce in der Captain Cook Bar ein. Rückfahrmöglichkeit nach Fribourg nach dem Dinner wie auch nach der Afterparty.

Un bref trajet nous fait découvrir la campagne fribourgeoise et nous mène au Château de Villars-les-Moines près de Morat pour la première partie de la soirée conviviale SSO.

Un apéritif rafraîchissant nous sera servi dans le jardin du château. Toute la propriété du château actuel de Villars-les-Moines fut offerte en 1081 à l'Abbaye de Cluny et utilisé en tant que prieuré.

Aujourd'hui la propriété se veut enchantée et nous sommes convaincus qu'elle vous plaira aussi. Au milieu du 16ème siècle, le prieuré deviendra le domaine des seigneurs qui plus tard appartiendra au canton de Berne.

L'église du château occupait déjà cette place particulière à l'époque du prieuré. C'est là que l'Ensemble Fiacorda nous enchantera avec sa musique et nous fera passer une soirée inoubliable dans un cadre unique.

Enfin, pour la deuxième partie de la soirée, le bus nous emmènera au Restaurant Schiff am See qui se trouve dans la petite ville historique de Morat. Nous aurons le plaisir d'y déguster un bon repas et espérons qu'un coucher de soleil idyllique nous accompagnera. De plus, lors de cette soirée, les diplômés recevront leurs diplômes FEBO. Nous les félicitons d'ores et déjà pour leur examen réussi de spécialiste.

Pour bien terminer la soirée, tous les jeunes ophtalmologues et ceux restés jeunes sont invités à une afterparty au Bar Captain Cook en compagnie du DJ Chris Joyce. Possibilité de rentrer à Fribourg après le souper et après l'afterparty.

Konzertprogramm Programme de concert

Fiacorda Septett

Gioacchino Rossini (1792 – 1868)

Ouverture zu / Ouverture de

«*La Gazza Ladra*»*

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Septett Es-Dur op.20

Adagio-Allegro con brio

Adagio cantabile

Tempo di Menuetto

Tema con Variazioni: Andante

Scherzo: Allegro molto e vivace

Andante con moto alla Marcia-Presto

Johann Strauss Sohn (1825-1899)

Rosen aus dem Süden* / Roses du Sud*

*Arr. Robert Zimansky

Beschwingter Musikgenuss in der Schlosskapelle

Die Form des Septetts, meist gemischt mit Streichern und Bläsern, reicht als Ständchen und Serenade weit zurück. Das passt hervorragend in die Schlosskapelle Münchenwiler. Hier bildet das Fiacorda Ensemble den Klang eines ganzen Orchesters nach! Allerdings mit mehr Durchsichtigkeit, denn die Stimmen sind nur einfach besetzt und damit wirklich solistisch.

Für den schwungvollen Auftakt sorgt G. Rossini mit der Ouvertüre zur Oper «La Gazza ladra». Eine kleine Sinfonie voller bekannter Melodien, von Robert Zimansky gekonnt für Septett eingerichtet.

Ludwig van Beethoven hat nur in seine frühen Kammermusikwerke Bläser einbezogen. Mit dem Septett op. 20 gelang ihm ein wichtiges frühes Meisterwerk. Stilistisch geht es auf die zu Mozart-Zeiten beliebten Divertimenti und Serenaden zurück. Aber es ist weit mehr als eine galante Unterhaltung, wie auch die Wahl der Uraufführung zeigt: anlässlich Beethovens erster eigener Akademie am Wiener Burgtheater, als Auftakt zu seiner ersten Sinfonie und seinem ersten Klavierkonzert mit dem Meister selber an den Tasten. Am gleichen Abend erklangen noch eine Mozart-Sinfonie und Arien aus Haydns Schöpfung. Wir beschliessen unser Programm auf leichtere Art, für einmal mit

einem Johann Strauss Sohn Konzertwalzer, von Robert Zimansky in kammermusikalisch intimer Form arrangiert. Ein Ohrenschaus vor dem Kongress-Dinner.

Un agréable plaisir musical au sein de la chapelle du château

La forme du septuor, principalement composé d'un mélange d'instruments à cordes et à vent, remonte à bien longtemps à titre d'aubade et de sérénade. Elle convient idéalement à la chapelle du château de Villars-les-Moines. L'ensemble Fiacorda reproduit ici la sonorité d'un orchestre complet! Il y associe plus de clarté car les voix ne sont jouées que par un seul musicien qui occupe donc le rôle de soliste.

Gioacchino Rossini assure un prélude dynamique avec l'ouverture de l'opéra «La Gazza Ladra». Une petite symphonie pleine de mélodies connues adaptée avec brio par Robert Zimansky pour en faire un septuor.

Ludwig van Beethoven a uniquement intégré des instruments à vent dans le cadre de ses premières œuvres de musique de chambre. Son septuor, opus 20, est un important chef d'œuvre précoce! D'un point de vue stylistique, il s'inspire des divertimenti et des sérénades appréciés du temps de Mozart. Mais il s'agit de bien plus qu'un divertissement galant. C'est ce que démontre aussi le choix de la première représentation: à l'occasion de la première académie de Beethoven lui-même au Burgtheater de Vienne à titre de prélude à sa première symphonie et à son premier concerto pour piano avec le maestro lui-même. De plus, une symphonie de Mozart et les airs de la Création de Haydn ont aussi été joués le même soir. Nous clôturons notre programme bien plus court avec légèreté pour une fois par un concert de valse de Johann Strauss le jeune qui prend soudainement une forme intime grâce à la musique de chambre et à l'arrangement de Robert Zimansky. Un régal pour les oreilles avant le dîner du congrès.

Das Fiacorda Ensemble L'ensemble Fiacorda

Robert Zimansky (Violine) kam nach der Ausbildung an der Juilliard School in New York 1972 nach Europa und war erster Konzertmeister in Spoleto, München, Stuttgart, beim Sinfonieorchester Zürich, dem Lucerne Festival Orchestra

Devenez membre!

La Société Suisse d'Ophthalmologie (SSO)

- défend les intérêts professionnels des ophtalmologues en Suisse, i.e. négociations tarifaires
- informe régulièrement des dernières évolutions dans votre domaine professionnel
- favorise les rapports entre collègues ophtalmologues suisses
- encourage le développement scientifique ainsi que la pratique de l'ophtalmologie
- accorde un rabais pour les membres sur les frais d'inscription des manifestations de la SSO
- offre aux membres assistants une réduction sur les frais d'examen spécialiste
- vous met gratuitement à disposition la revue spécialisée OPHTA en tant qu'organe public officiel

SSO – l'organisation faitière des ophtalmologues suisses depuis plus de 110 ans.

POUR EN SAVOIR PLUS :

www.sog-ssso.ch

Secrétariat administratif SSO
c/o IMK Institut pour la médecine
et la communication SA
Münsterberg 1, CH-4001 Bâle
Tél. +41 (0)61 271 35 51
sog@imk.ch

und dem Orchestre de la Suisse Romande in Genf. Robert Zimansky trat mit vielen bedeutenden Dirigenten wie Sawallisch, Dutoit, Zinman, Blomstedt und Jordan als Solist auf und war Professor an der Haute Ecole de Musique in Genf sowie an der Hochschule der Künste in Zürich.



Robert Zimansky (Viola) est arrivé en 1972 en Europe suite à sa formation à la Juilliard School de New York et a été premier violon solo à Spoleto, Munich et Stuttgart, à l'Orchestre symphonique de Zurich, à l'Orchestre du Festival de Lucerne et à l'Orchestre de la Suisse romande à Genève. Robert Zimansky s'est produit avec de nombreux chefs d'orchestre comme Sawallisch, Dutoit, Zinman, Blomstedt et Jordan en qualité de soliste et a occupé le poste de Professeur à la Haute Ecole de Musique de Genève et à la Haute Ecole d'art de Zurich.



Monika Clemann (Viola) tritt mit namhaften Ensembles international auf. Sie war Solobratschistin beim Ensemble Contrechamps in Genf (1982–1992) sowie beim Collegium Musicum Basel (2004–2010) und ist Gründungsmitglied des Ensembles Phoenix Basel. Sie setzt sich für zeitgenössische und historische Aufführungspraxis ein und wirkte bei zahlreichen Radio- und CD-Aufnahmen mit.

Monika Clemann (alto) a participé à de célèbres ensembles internationaux. Elle a été le premier alto de l'Ensemble Contrechamps à Genève (1982–1992) ainsi qu'au sein du Collegium Musicum de Bâle (2004–2010) et a fondé l'Ensemble Phoenix de Bâle. Elle s'engage en faveur d'une pratique d'exécution contemporaine et historique et est intervenue à l'occasion de nombreux enregistrements à la radio et sur CD.

Nebojša Bugarski (Cello) ist in Belgrad aufgewachsen und mehrfacher Erstpreisträger nationaler Bundeswettbewerbe des ehemaligen Jugoslawien. 1992 gewann er den ersten internationalen Cello-Wettbewerb in Liezen, Österreich. Er trat als Solist und als Kammermusiker in Europa,

USA, Mexiko, Asien und den Vereinigten Arabischen Emiraten auf. Seit 2006 ist Nebojša Bugarski Solocellist des Collegium Musicum Basel.



Nebojša Bugarski (violoncelle) a grandi à Belgrade et est lauréat de plusieurs premiers prix de concours fédéraux de l'ancienne Yougoslavie. En 1992, il a remporté le premier concours international de violoncelle à Liezen, Autriche. Il s'est déjà produit en qualité de soliste et de musicien de chambre en Europe, aux USA, au Mexique, en Asie et aux Emirats Arabes Unis. Depuis 2006, Nebojša Bugarski est violoncelliste solo au Collegium Musicum de Bâle.



Paul Gössi (Kontrabass) studierte an der Musik-Akademie Basel bei Angelo Viale und Alfred Steinauer. Er war seit 1972 Mitglied und seit 1989 Solokontrabassist des Bieler Symphonieorchesters. Er beschäftigt sich intensiv mit der Aufführungspraxis der verschiedenen Musikepochen.

Paul Gössi (contrebasse) a étudié au Conservatoire de musique de Bâle auprès d'Angelo Viale et d'Alfred Steinauer. Il est membre depuis 1972 et occupe le rôle de contrebassiste solo de l'Orchestre symphonique de Biel/Bienne depuis 1989. Il se consacre de manière intensive à la pratique d'exécution des différentes époques musicales.



Fabio Di Càsola (Klarinette) gewinnt am 15. September 1990 beim äusserst renommierten Concours de Genève den ersten Preis. Es folgen Einladungen zu bedeutenden internationalen Festivals, wie die Berliner Festspiele unter Leitung von Claudio Abbado und das Festival Lockenhaus mit Gidon Kremer. Er ist Professor an der Zürcher Hochschule der Künste und künstlerischer Leiter des «klang» Festivals.

Fabio Di Càsola (clarinette) remporte le 15 septembre 1990 le premier prix du Concours

de Genève, un concours de musique de grande renommée. Il s'est ensuivi des invitations à d'importants festivals internationaux, comme le Festival de Berlin sous la direction de Claudio Abbado et le Festival Lockenhaus avec Gidon Kremer. Professeur à la Haute Ecole d'art de Zurich, il occupe le poste de directeur artistique du festival «klang».



Marie-Thérèse Yan (Fagott), geboren in Burma, aufgewachsen in Deutschland, studierte an der Schola Cantorum Basiliensis und in Amsterdam, Basel und Karlsruhe. Sie konzertiert im In- und Ausland in Ensembles wie dem Quatuor F. Poulenc, dem Nouvel Ensemble Contemporain und ist Mitglied des Collegium Musicum Basel. **Marie-Thérèse Yan** (basson), née au Myanmar, a grandi en Allemagne, a étudié à la Schola Cantorum Basiliensis et à Bâle, Amsterdam et Karlsruhe. Elle joue dans son pays et à l'international au sein des ensembles de musique comme le Quatuor F. Poulenc, le Nouvel Ensemble Contemporain et est membre du Collegium Musicum de Bâle.



Henryk Kaliński (Horn) stammt aus Polen und studierte in Warschau. Er gewann mehrere internationale Wettbewerbe wie den Genfer Musikwettbewerb. Er war langjähriger Solohornist des Polnischen Kammerorchesters und des Radio-Sinfonieorchesters Basel und spielte bis 2016 im Basler Sinfonieorchester. Konzerte und Tourneen führten ihn nach Europa, USA, Mittelamerika, Australien und Fernost. **Henryk Kaliński** (cor) est originaire de Pologne et a étudié à Varsovie. Il a remporté plusieurs concours internationaux comme le Concours de Genève. Il a pendant de nombreuses années été le cor solo de l'Orchestre de chambre polonais et de l'Orchestre symphonique de la radio de Bâle et a joué au sein de l'Orchestre symphonique de Bâle jusque 2016. Il a participé à plusieurs concerts et tournées en Europe, aux USA, en Amérique centrale, en Australie et dans l'Extrême-Orient. •